

GRANBERG 615

REF 114.615-XS-XL

PRODUCT-SPECIFIC INFORMATION

Disposable Examination and Protective Gloves Magic Touch® by Granberg. Nitrile, non-sterile, powder-free. Accelerators free. Blue colour. 29.5 cm length.



EN ISO 21420:2020
ASTM D6978-05

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 (Type B)	Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)	EN ISO 374-4:2019 Mean Degradation, %
K 40% Sodium Hydroxide	6	> 480	2.8
10-13% Sodium Hypochlorite	6	> 480	23.9
50% Sulphuric Acid	6	> 480	-50.8
5% Ethidium Bromide	6	> 480	-12.0
T 37% Formaldehyde	3	> 60	24.5
50% Glutaraldehyde	6	> 480	4.5
0.1% Phenol	6	> 480	9.4
1.5% Methanol in water	6	> 480	-12.3
P 30% Hydrogen Peroxide	4	> 120	32.1



This product is Category III Personal Protective Equipment as per Regulation (EU) 2016/425 and complies with standards: EN ISO 21420:2020, incorporating Amendment 1 from ISO 21420:2020/Amd.1:2022, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, EN 421:2010 (Radioactive contamination only).

Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B): SATRA Technology Europe Ltd. (NB No. 2777), Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland.

Notified Body responsible for Quality Assurance of the Production Process (Module D): BSI Group The Netherlands B.V. (NB No. 2797), Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands.

This product is classified as Class I Medical Device according to Annex VIII of the Regulation (EU) 2017/745 and complies with standards: EN 455-1, EN 455-2, EN 455-3, EN 455-4, ISO 15223-1:2021.

EU Declaration of Conformity: www.granberg.no/search

User Manual issue date: 11.07.2024

Head office: GRANBERG AS, Bjoavegen 1442, 5584 Bjoa, Norway. Phone: +47 53 77 53 00 E-mail: post@granberg.no

Swedish office: GRANBERG SVERIGE AB, Schubergsvägen 20, 311 74 Falkenberg, Sweden. Phone: +46 (0)346 124 25 E-mail: post@granberg-ab.se

GRANBERG®

MAGIC TOUCH®
BY GRANBERG

granberggloves.com

GRANBERG 615

PRODUCT-SPECIFIC INFORMATION

Chemotherapy Drugs tested in accordance with ASTM D6978-05.

Chemotherapy Drug in accordance with ASTM D6978-05	Minimum breakthrough detection time in minutes
Carmustine (BCNU), 3.3 mg/ml (3,300 ppm)	Do not use*
Cisplatin, 1.0 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Cyclophosphamide (Cytosan), 20 mg/ml (20,000 ppm)	> 240
Cytarabine, 100 mg/ml (100,000 ppm)	> 240
Dacarbazine (DTIC), 10.0 mg/ml (10,000 ppm)	> 240
Doxorubicin Hydrochloride, 2.0 mg/ml (2,000 ppm)	> 240
Etoposide (Toposar), 20.0 mg/ml (20,000 ppm)	> 240
Fentanyl Citrate Injection, 100 mcg/2mL	> 240
Fluorouracil, 50.0 mg/ml (50,000 ppm)	> 240
Ifosfamide, 50.0 mg/ml (50,000 ppm)	> 240
Methotrexate, 25 mg/ml (25,000 ppm)	> 240
Mitomycin C, 0.5 mg/ml (500 ppm)	> 240
Mitoxantrone, 2.0 mg/ml (2,000 ppm)	> 240
Pacitaxel (Taxol), 6.0 mg/ml (6,000 ppm)	> 240
Thiotepa, 10.0 mg/ml (10,000 ppm)	Do not use*
Vincristine Sulfate, 1.0 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Bendamustine HCl (TREANDA), 5mg/ml (5,000 ppm)	> 240
Bleomycin Sulfate, 15mg/ml (15,000 ppm)	> 240
Busulfan, 6 mg/ml (6,000 ppm)	> 240
Carboplatin, 10 mg/ml (10,000 ppm)	> 240
Caflizomib, 2 mg/ml (2,000 ppm)	> 240
Cetuximab (Erbitux), 2 mg/ml (2,000 ppm)	> 240
Cladribine, 1 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Cyclosporin A, 100 mg/ml (100,000 ppm)	> 240
Cytovene (Ganciclovir), 10 mg/ml (10,000 ppm)	> 240
Daunorubicin HCl, 5mg/ml (5,000 ppm)	> 240
Decitabine, 5mg/ml (5,000 ppm)	> 240
Docetaxel (Taxotere), 20 mg/ml (20,000 ppm)	> 240
Epirubicin HCl (Ellence), 2 mg/ml (2,000 ppm)	> 240
Fludarabine, 25 mg/ml (25,000 ppm)	> 240
Gemcitabine, 38 mg/ml (38,000 ppm)	> 240
Idarubicin HCl, 1 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Irinotecan, 20 mg/ml (20,000 ppm)	> 240
Mechlorethamine HCl, 1 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Melphalan, 5 mg/ml (5,000 ppm)	> 240
Oxaliplatin, 5 mg/ml (5,000 ppm)	> 240
Pemetrexed, 25mg/ml (25,000 ppm)	> 240
Raltitrexed, 0.5 mg/ml (500 ppm)	> 240
Retrovir (Zidovudine), 10 mg/ml (10,000 ppm)	> 240
Rituximab, 10 mg/ml (10,000 ppm)	> 240
Topotecan, 1 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Trisenox (Arsenic Trioxide), 1 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Velcade (Bortezomib), 1 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Vidaza (Azacytidine), 25mg/ml (25,000 ppm)	> 240
Vinblastine, 1 mg/ml (1,000 ppm)	> 240
Vinorelbine, 10 mg/ml (10,000 ppm)	> 240
Zoledronic Acid, 1 mg/25 ml (40 ppm)	> 240
Xylazine HCl, 100 mg/ml (100,000 ppm)	> 240
Simulant Gastric Acid	> 240

ISO 374-1 Type A, B, C	A: Methanol	J: n-Heptane
	B: Acetone	K: Sodium hydroxide 40%
	C: Acetone oxide	L: Sulphuric acid 95%
	D: Acetonitrile	M: Nitric acid 65%
	E: Carbon disulphide	N: Acetic acid 99%
	F: Toluene	O: Ammonium hydroxide 25%
	G: Diethylamine	P: Hydrogen peroxide 30%
	H: Tetrahydrofuran	S: Hydrofluoric acid 40%
	I: Ethyl acetate	T: Formaldehyde 37%

Additional information on chemical resistance obtainable from manufacturer.

ISO 374-1:2016	Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)
	1	> 10
	2	> 30
	3	> 60
	4	> 120
	5	> 240
	6	> 480

ISO 374-1:2016	Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)
	1	> 10
	2	> 30
	3	> 60
	4	> 120
	5	> 240
	6	> 480

ISO 374-1:2016	Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)
	1	> 10
	2	> 30
	3	> 60
	4	> 120
	5	> 240
	6	> 480

ISO 374-1:2016	Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)
	1	> 10
	2	> 30
	3	> 60
	4	> 120
	5	> 240
	6	> 480

ISO 374-1:2016	Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)
	1	> 10
	2	> 30
	3	> 60
	4	> 120
	5	> 240
	6	> 480

ISO 374-1:2016	Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)
	1	> 10
	2	> 30
	3	> 60
	4	> 120
	5	> 240
	6	> 480

ISO 374-1:2016	Permeation Performance Level	Measured Breakthrough Time (minutes)
	1	

SV BRUKSANVISNING FÖR ENGÅNGSHANDSKAR
KATEGORI III OCH MEDICINTEKNiska PRODUkTER



Användarinstruktionen ska användas med produktspecifik information.

Användarinstruktionen ska läsas före användning.

AVSEDD ANVÄNDNING

Puderfäria undersökning- och skyddshandskar för engångsbruk är avsedda för användning inom det medicinska området för skydda patienter och användare från kontaminerings. Handskarna är också avsedda för att skydda mot vissa kemikalier, mikroorganismer och radioaktivt kontaminerat därför handskydd krävs. Livsmedelsgodkända handskar är märkta med relevanta livsmedelspiktogram och följer relevanta EU-förordningar. Handskarna är endast användbara med dess avsedda.

VARNINGAR, FÖRSIKTIGHETSATGÄRDER OCH KONTRAINDIKATIONER VID ANVÄNDNING

Denna information återspeglar inte den faktiska skyddstiden på arbetsplatsen, skillnaden mellan blandningar och rena kemikalier eller andra faktorer som påverkar prestanda som temperatur, nöting, nedbrytning etc. Kemikaliebeständigheten har bedömts under laboratorieförhållanden från prov tagna endast från handfatet (förutom i fall där handsken är 400 mm eller längre - då märks testas) och avser endast den testade kemikalien. Det kan vara annorlunda om kemikalien används i en blandning. Det rekommenderas att kontrollera att handskarna är lämpliga för avsedd användning eftersom förhållanden på arbetsplatsen kan skilja sig från testresultatet beroende på temperatur, nöting och nedbrytning. Vid användning kan skyddshandskarna se gärna skydd mot en farlig kemikalier på grund av förändringar i kemiskas fysikaliska egenskaper. Rörelser, vidhäftning, friktion och nedbrytning orsakar av kemisk kontakt, osv. kan minska den faktiska användningstiden väsentligt. För främsta kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikaliesistenta handskar. Nedbrytningsnivåer (EN ISO 374-4:2019) indikerar förändringen i punkteringsmotstånd hos handskarna efter exponering för den testade kemikalien. Penetrationsmotståndet har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast det testade provet. Handskarna skyddar inte mot mekaniska risker eller joniserande strålning. Använt inte om handsken är synligt trasig, slitna eller skadad. Byt handskarna omvarje patient. Välj alltid rätt storlek på handskarna för din hand. Endast för engångsbruk. Om handskarna återanvänds ökar risken för kontaminerings och infektion på grund av olämpliga rengöringsprocesser. Dessutom ökar risken för häl och revor vid återanvändning på grund av att handskarna försvagas vid rengöring. Därför passform på handskar minskar fingerfårdighet och orsakar tröthet. Att använda fel handskortekler leder till otillräcklig handskydd. Material som används vid härläkarkliniken kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa användare. Om allergiska reaktioner uppstår, sök omedelbart läkare. Personer som vet med sig varia känsliga för kemikalier kan försöka att testa handskarna. Vid behov kan en lista över de ämnen som finns i handskarna och som kan orsaka allergi, enligt Annex G i EN ISO 21420:2020, tillhandahållas. ASTM D6978-05 - Handskar som används för att skydda mot kemoterapiäkemedelsexponering bör väljas specifikt för den typ av kemikalier som används. På grund av variationen och koncentrationen av kemoterapiäkemedel som används i behandlingar, varken garanterar eller antyder den visade resistensstaben saker användning av handskar mot kemoterapiäkemedelresistens i alla fall. Användning av handskarna vid kemoterapibehandling är ett beslut som tas av behörig läkare. *Varoitus: Ålä karmustinia ja tiotepaa käsiteitä.

PRODUKTINSTRUKTION FÖR ANVÄNDNING

Inspektera handskarna före användning, efter pättagning och under användning för eventuella defekter eller brister och avbryt användningen omedelbart om tecken på revor, svullnad, nedbrytning eller annan skada uppstår. Torka händerna före pättagning. Säkerställ att kemikalier eller annat inte kan komma in genom manschetten. Vid pättagning, håll handsken i manschettens med en hand. Rikta in handskens tumme med andra handens tumme och låt handen glida in i handsken, ett finger i varje finger på handsken. Dra handsken handflatan för att få en bra passform. Ta på dig den andra handsken på samma sätt. Vid avtagning, håll i manschettens och dra mot fingrarna till handsken lossnar. Om kontakt sker där handhygien är väsentlig och som också kräver handskar, ska desinfektion eller tvätt av händerna ske innan handskarna tas på.

KASSERING

Använda handskar kan vara kontaminerade och måste kasseras enligt sjukhusets policy och/eller lokala bestämmelser.

FÖRVARING

Förvaras svalt och torrt i originalförpackning. Förvaras i rumstemperatur. Öppnade kartonger bör hållas borta från lysörsbelysning och solljus. Undvik ozon, värmeenheter och eld. Handskarna är packade i en dispenserlåda som är lämplig för transport. Förvara handskarna i lådan när de inte används. Hållbarhetsdelen för produkter som förvaras enligt rekommendation står angivet på förpackningen. Låslängden kan inte specificeras och beror på tillämpningen och användarens ansvar att säkerställa handskens lämplighet för dess avsedda användning.

RAPPORTERING AV ALLVARLIGA INCIDENTER

Om någon allvarlig incident har inträffat, som orsakas av produkten, vänligen rapportera till tillverkaren och relevant myndighet.

Ytterligare information kan fås av tillverkaren, vänligen kontakta Granberg AS.

FÖRKLARING AV SYMBLAR OCH PIKTOGRAM

Skyddshandskar mot farliga kemikalier och mikroorganismer - Del 1 Terminologi och prestandakrav för kemiska risker. EN ISO 374-1:2016+A1:2018. Definition av genombrottstid genom handflatan på handsken (1 µg/cm²/min). Typ A > nivå 2 för kemikalier, Typ B > nivå 2 för kemikalier, Typ C > nivå 1 för kemikalier (ingen bokstav under pikrogrammet).

ISO 374-1 Typ A, B, C	A: Metanol B: Aceton C: Acetonitril D: Diklorometan E: Koldisulfid F: Toluen G: Dietylamin H: Fluorhydryfan I: Etylisocetat	J: n-Heptani K: Vätehydroxid 40% L: Svavelsyra 96%	Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning	Uppmätt genombrottstid (minuter)
				> 10
				> 30
				> 60
				> 120
				> 240
				> 480

Ytterligare information om kemikalieresistens kan erhållas från tillverkaren.

ISO 374-2:2016 VIRUS	Skymt mot bakterier, svamp och virus	LOT	Lot nummer	LATEX	Råmaterial latex
	Ömtälig, hanteras varsamt				
	Produkten är inte tillverkad av naturgummilatex				
ISO 374-2:2016 Skydd mot bakterier och svamp, ej testad mot virus	Utsätt ej för solljus	20	PAP		Wellpapp
EN 421:2010 Skyddar mot partikelformig radioaktiv kontamination	Förvaras torrt	21	PAP		Icke wellpapp
Lämplig för livsmedelshantering. Handskar som är lämpliga för livsmedelshantering behöver inte vara lämpliga för alla typer av livsmedel. Kontrollera livsmedelsdeklaration om överensstämmelse.	Temperaturlåns	22	PAP		Papper
Tillverkare	Ateranvänd ej	MD	Medicinteknisk utrustning		
Tillverkningsdatum	Kontrollera användarinstruktionen	UDI	Unik produktidentifiering		
Utgångsdatum	Varning	REF	Artikelnummer		
	! Icke-steril				
	NON STERILE				
	REF				

FI KATEGORIAN III KERTAKÄYTÖisten SUOJAKÄSINEIDEN KÄYTÖÖHJE ja LÄÄKETIETELLINEEN LAITE



Käytööhjeen lisäksi on perehdyttävä tuotekohtaisiin tietoihin.

Käytööhje on luettava ennen käyttöä.

KÄYTÖTARKOITUS

Puutteittomat kertakäytöiset nitriiliset niitrikat, suojaavat kertakäytöissä käytettäväksi lääketieteellisen alalla suojaamaan potilaata ja käyttäjää ristontaminaatiolta. Käsinneet on myös tarkoitettu suojaamaan tietyiltä kemikaaleilta, mikro-organismeilta ja radioaktiiviselta saasteelta, kun tarvitaan käsisuojausta.

Elinartikkeliin käsittelyyn hyväksytty käsinneet on merkity vapaasta elintarvikkeiden kuvasymbolleilla, ja ne ovat tarvittavien EU-asetuksen mukaiset. Käsinneet saa käytävä vain niiden aiottuna käytööihin.

VAROITUKSET, KÄYTÖÖN LIITTYVÄT VAROTOIMET JA KONTRAINDIKATIOT

Nämä tiedot eivät vastaa suojauskuon todellista kestoa ja kemikaalisoitojen ja puhtaiden kemikaalien eroja tai muita käsinneiden suorituskykyyn vaikuttavia tekijöitä, kuten lämpötilaa, käsinneiden kohdistuvaan hankauska ja kuluminen. Kemikaalikestävyyssä on määritetty laboratorioidella olosuhteissa vain käsinneiden kämenosasta otetuista näytteistä (luokun ottamista käsinneitä, joiden pituus on vähintään 400 mm, jolloin myös ranneke festataan), ja se koskee vain testattua kemikaalia. Kemikaalikestävyyssä voi poiketa ilmoitettuista, jos kyseessä on kemikaalisoito. On suositeltavaa tarkistaa, että käsinne soveltuu valittuun käytööihin ja voitko käsitellä käsinneet erityisesti käytööihin.

ASTM D6978-05 - Handskar som används för att skydda mot kemoterapiäkemedelsexponering bör väljas specifikt för den typ av kemikalier som används. På grund av variationen och koncentrationen av kemoterapiäkemedel som används i behandlingar, varken garanterar eller antyder den visade resistensstaben saker användning av handskar mot kemoterapiäkemedelresistens i alla fall. Användning av handskarna vid kemoterapibehandling är ett beslut som tas av behörig läkare. *Varoitus: Älä käytä karmustinia ja tiotepaa käsiteitä.

TUOTTEEN KÄYTÖÖHJE

Tarkista käsinneen ennen käyttöä, pukenneen jälkeen ja säännöllisesti käytön alkana vaurioiden ja puikkeiden varalta, ja lopetta käsinneen käytöltä lääketieteellisen puolesta. Huolehdi siitä, ettei kemikaaleja tai jäähmiä pääse rannekeesta käsinneen sisään. Aloita käsinneiden pukenneen tarttumalla loisella kädelä käsineen rullareunaan. Aseta käsinne peukalo kohdakseen käsineiden kädelle ja käsineen kädelle. Käsinneen peukalo kohdakseen käsineiden kädelle ja käsineen kädelle. Käsinneen rullareunaan ja vettämällä käsinneet sormiin pään. Vääränkokoiset käsinneet eivät suojaa käsiä riittävästi. Kun kontakt edellyttää hyvä käsihygieniaa ja vaatii myös suojaavien käytöitä, on kädet desinfioitava tai pestävä ennen käsinneiden pukenista ja riisumiista.

HÄVITÄMINEN

Käytetyt käsinneet voivat olla saastuneet, joten ne on hävitettävä terveydenhuollon organisaation käytäntöjen ja/tai paikallisten määärysten mukaisesti.

VARASTOINTI

Säilytävä viileässä ja kuivassa paikassa alkuperäspakkauksessa. Suositellaan säilytettäväksi kussakin maassa valitettavassa huoneelämpötilassa. Avatut pakaukset on suojaudatava loistevalaisimella ja jarruvälinnalolla. Käsinneet eivät saa säilytä osonille, lämmityslaitteille tai autolle. Käsinneet on pakattu koteloon, joka kestäää kuljetukseen. Säilytä käsinne kotelossa, kun niitä ei käytetä. Kussakin pakauksesta ilmoitetaan ohjeiden mukaisesti säilytettävien tuotteiden hylijykä. Käytökkää ei voida määritä, koska siihen vaikuttavat käytöötarkoitus sekä käytäjän kyky valita sopivin käsinne kuhunkin käytöötarkoitukseen.

VAARATILANTEISTA RAPORTointI

Raportoi mahdollisista laitteiden käytöistä liittyvistä vaaravista vaaratilanteista valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle. Voit pyytää lisätietoja valmistajalta. Ota yhteyttä Granberg AS:ään.

KÄYTETTYJEN SYMBOLIEN JA KUVASYMBOLIEN SELITYKSET

Suojaavat vaarallisia kemikaaleja ja mikro-organismeja vastaan - Osa 1: Terminologia ja suorituskyvaatimukset kemikaalien vaarojen varalta. EN ISO 374-1:2016+A1:2018. Lapaisyksikä käsinne kämmenosan läpi (1 µg/cm²/min). Typpi A > taso 2 kuuden kemikaalin osalta, typpi B > taso 2 kolmen kemikaalin osalta, typpi C > taso 1 yhden kemikaalin osalta (ei koodia kuvasymbolin alla).

ISO 374-1 Typ A, B, C	A: Metanol B: Aceton C: Acetonitrili D: Diklorometan E: Koldisulfid F: Tolueni G: Dietylamin H: Fluorhydryfan I: Etylisocetat	J: n-Heptani K: Vätehydroxid 40% L: Rikkipappo, 96 % M: Salpetersyra 65% N: Atiksyra 99% O: Ammoniumhydroxid 25% P: Väteperoksiidi, 30 % Q: Tetrahydrafuran R: Fluorivetyhappo, 40 % T: Formaldehidi, 37%	Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning Prestandansättning	Läpäisevyys suorituskykytaso	Mitattu läpäisyysika (min)
				1	> 10
				2	> 30
				3	> 60
				4	> 120
				5	> 240
				6	> 480

Valmistaja antaa lisätietoja käsinneiden kemikaalikestävyydestä.

ISO 374-2:2016 VIRUS	Skymt mot bakterier,